

“Where people come together.”
“Centre de la vie culturelle.”

The Agora Times

(024) 534-4560
www.agorago.com

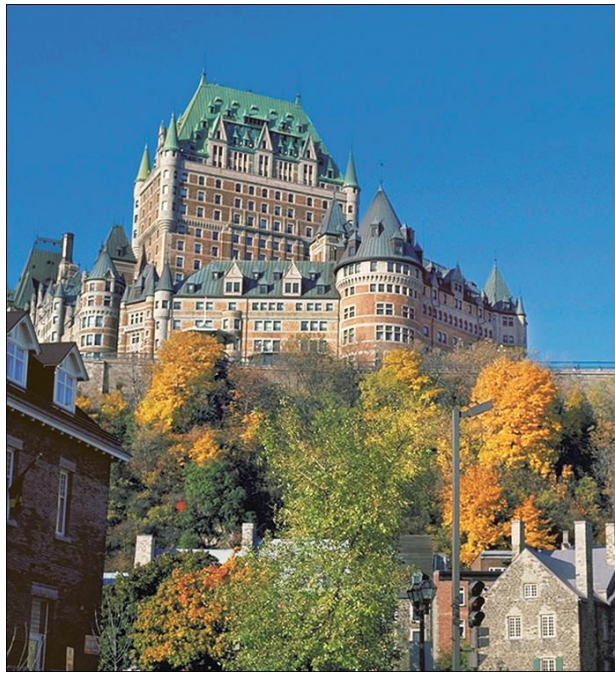
Volume: 022

June Edition 2009

25 cents

Quebec ケベックについて

1. Largest province of Canada -3 times larger than France. **カナダで一番大きい州ーフランスの三倍の大きさです**
2. The official language is French. **公用語はフランス語**
3. Name comes from the Algonquin word “kebek” and means, “the place where the river narrows”. **名前はアルゴンキン族の言葉 “kebek” からきていて、川の幅が狭くなる場所、という意味です**
4. Discovered in 1524 by the explorer Jacques Cartier. **探検家ジャック・カルティエによって1524年に発見された**
5. Colony called “New France” was set up in 1608 in present day Quebec City. **1608年に植民地となり “ニューフランス” と呼ばれた場所が現在のケベックです**
6. Quebec City (capital) is the oldest city in N. America. **ケベックシティ(州都)は北米で最も古い都市です**
7. Quebec City is the only fortified city n. of Mexico. **ケベックシティはメキシコ以北で唯一の要塞化された都市**
8. 76% of world wide maple syrup production **世界のメープルシロップ生産量の76%を占めます**
9. Largest dairy industry in Canada. **カナダ最大の酪農生産量です**
10. Largest hydroelectric power generation in the world. **世界最大の水力発電を有します**
11. 95% of power generation is from hydro. **電力の95%が水力発電によって供給されています**
12. Electricity is the cheapest in Canada at ¥5 per kw/h (¥20 in Japan). **電気料がカナダで最も安く1kw/hが5円(日本は16円)**
13. Snowmobile was invented in 1959 by J.A. Bombardier. **1959年、スノーモービルが J.A.ボンバルディアによって発明されました**
14. The Château Frontenac (pictured) in Quebec City is the most photographed hotel in the world. **ケベックシティにあるシャトー・フロントナク(写真)は世界で一番多く写真におさめられているホテルです**



June 24th is Saint John the Baptist Day and is also the national day of Quebec. This day is celebrated with parades, street performers, BBQs, and fireworks. One week later, Canada Day is celebrated in a similar way on July 1st; the day Canada became a country in 1867. 6月24日は聖ジョンの日とケベック州の祝日です。この祝日は、バーベキューをしたり、花火が盛大に上がります。1週間後はカナダの建国記念日です。1867年建国されました。

Thought du jour “Vive la difference!”

A French phrase which English speakers like quoting. It means "Let's celebrate our differences!". Diversity is a positive thing. 英語を話す人が好きなフランス語のフレーズで、“違いを讃えあおう”という意味です。相違、多様性とはポジティブなものです。

《生徒募集サマーキャンペーン》

Our summer campaign kicks off this month with the sign-up fee being slashed in half. ¥20,000 is now ¥10,000! In addition, all books and class materials are free!! The ¥1000 trial lesson fee (¥2000 for 90 min. classes) is also waived for the first two lessons!! This campaign runs until September 31st.

サマーキャンペーンが今月からはじまり、2万円の入会金が半額の1万円になります！さらに、テキストその他の教材費は無料です。通常50分レッスン1千円、90分レッスン2千円の体験レッスン料も、始めの2回まで無料です!!このキャンペーンは9月31日までです。

新入会者を紹介した方にプレゼント!!!



毎年たくさんの生徒たちが、新しいお友達をアゴラに紹介してくれます。そこで、感謝の気持ちを込めて、新入会者をご紹介頂いた方には、3000円分クオカードを差し上げます。みなさんどんどんお友達を紹介してくださいね。

Many students in the past have joined AGORA by word of mouth and we continue to believe that this is the most effective way to advertise. To show our appreciation we are very pleased to offer a ¥3000 QUO card for every student that you recommend to AGORA and that signs up for lessons.

Tohoku Speaking Contest in Akita!

第8回東北スピーキングコンテストが9月21日(月)祝日に秋田県横手市で行われます。出場する4人の生徒(1~3年生で2名、4~6年生から2名)は7月25日(土)に行われる校内審査において選ばれます。校内審査希望者は、6月25日より課題をお渡ししますのでお早めにお申込下さい。締切は7月18日です。参加申込書提出の際に課題のCD(1枚¥500)をお渡しいたします。このようなコンテストに出るための練習をすることはとても貴重な経験になると思います。自分自身に自信をつけ、英語のスピーキング力を伸ばし、そして何れも自分自身に挑戦する素晴らしいチャンスです。勝つのも負けても一番大切な事はコンテストに向けて楽しく練習することです。是非お早めにお申し込みいただき、CDをもらったすぐに練習をはじめてください! (注意:今年度から、今までの大会優勝者はコンテストへの申込ができなくなりました。優勝経験者の皆さんは特別枠でCDがいただけますので、そちらへの参加申し込みを希望される方もオフィスまでお申込ください。)

The 8th annual Tohoku Speaking Contest! It will be held in Yokote City, Akita Prefecture on September 21st. Four students (two from the 1st to 3rd grade & two from the 4th to 6th grade) will be selected at the in-house contest on July 25th. Stories will be available to everyone on June 25th and children interested must sign up by July 18th. Recordings of the stories for practice at home will be made available at time of sign-up. This is a great chance to challenge yourself with an English activity that will help you build confidence and improve your overall English speaking ability. Whether you win or lose the most important thing is to have fun practicing for the contest. The experience of participating in such a contest is also very valuable. Sign up early and start practicing as soon as you get your hands on the recordings!

What's New

Adult English Classes are now offered 6 times/week since June. Morning classes from 10:00~11:30 are on Tuesdays (elementary), Wednesdays (intermediate), and Fridays (advanced). Evening classes from 19:30 to 21:00 are on Wednesdays, Thursdays, and Fridays. Aside from the monthly class fee of ¥9450 tickets are also available at ¥1575/45 minutes.

社会人英会話クラスは、6月から週6コマになります。午前中クラスは10:00~11:30で火曜(初級)、水曜(中級)、金曜(上級)です。夜のクラスは19:30~21:00で、水曜、木曜、金曜です。月9,450円の月謝制の他に、45分につき1,575円のチケット制もあります。

Cooking classes are nothing new at AGORA but with this new trend in Tokyo of taking cooking lessons in English we decided that it was just up our alley. As we already cook meals at AGORA once a month for our kindergarten we decided to maintain the theme of using herbs grown in the school garden as well as spices commonly used in countries around the Mediterranean. Cooking classes will be held at Regis's home in Sabara on the 3rd Thursday of every month from 10:00 to 12:30. The course cost includes lunch and is ¥3000 for AGORA students (¥4000 for the general public). The number of participants is limited to eight so please sign up earlier.

英語・フランス語会話をしながらハーブ風味料理教室を開きます (アゴラの園庭で育てているハーブを収穫してから料理しおしゃべりなランチを食べるまで)。言葉と五感を使いながら、西洋の文化や料理などの勉強ができます。味も香りも最高ですよ! 参加募集定員は各回とも8名ですので、お早めにお申し込み下さい。応募締切は毎月の第2木曜日です。

- 第一回: 6月25日(満席のため、申込受付は終了しました)
- 第二回: 7月23日(申込受付中)
- ・日時 7月23日(木) 10:00~12:30
- ・集合 アゴラ園庭(園庭のハーブを収穫後、会場へ移動)
- ・料理教室会場 福島市佐原竹の森105-1(レジスの家)
- ・内容 料理教室やランチ等
- ・参加費 アゴラ生徒・アゴラ会員3,000円、一般4,000円

Costco Tour, AGORA's first, is being planned for October 6th (Sunday). We will be leaving AGORA at 7:00 AM and returning to Fukushima by 19:00. A participation fee of ¥3000 includes return transportation by car and entrance to Costco.

コストコ ツアー: 10月6日(日)に、アゴラ初めてのコストコツアーを計画! 午前7時にアゴラを出発し、午後7時までに福島に戻ってくる予定です。(1人3000円の参加料の中には、交通費と購入したものを、アゴラまで持ち帰るための料金が含まれています。)

Friendly Reminder

Summer Break 夏休み
AGS: 7/23 to 8/19
ALS: 7/28 to 8/01 and 8/10 to 8/15
Office オフィス: 8/10 to 8/15

Challenge Books may be tested at any time in the office BUT this is only for students who need to catch up.

チャレンジブックのテストはオフィスに先生がいればいつでも受けられますが、テストは授業で一度受けて合格できなかったものに限りです。授業より先に進んでのテストは出来ません。

Semi-Private Lessons (1-4 students) will be offered during the summer break at the special fee of ¥1000 for a thirty minute class. This is a good chance to get ahead in your studies!

夏休み期間中はセミプライベートレッスン(1人~4人)が30分¥1000の特別料金で受けることができます。

-----キリトリ線-----
第8回東北スピーキングコンテスト
校内審査7月25日(土)申込書
12:15~14:45(カナダルーム)

申込締切: 7月23日

申込者氏名: (年 生)

保護者名:

School Info

1. 玄関ホールの受付テーブル上の落し物入れの中に、手袋、水筒、テレホンカードなどが入っています。7月28日(月)までに、落し物入れに自分の物がないか確認してください。それ以降残っているものはこちらで処分します。
Lost and Found Please check the lost and found basket by the reception desk by July 28th (Monday). After that date all remaining items will be disposed of.
2. **Parlons francais avec Regis** aura lieu à Café Copain le samedi 27 juin de 16:40 à 17:40. 高校生と社会人のための、“レジスと楽しいフランス語会話”を6月27日(土)にカフェコパンにて行います。時間は16:40~17:40です。会費は500円のドリンク代です。
3. **サマープログラム 8月4, 5, 6, 7日 受講料 4日間 9450円 3日間 8400円**
今年もまたアゴラでは、幼稚園年中児~小学3年生までを対象とした4日間の夏休み特別プログラムを開催します。クラスは10:30~13:00で英語のレッスン、歌、英語でのアクティビティ(アロマ、ミュージック、スポーツ)、外国人講師と園庭でのランチ、そして帰りの会です。ご希望の方は、オフィス受付で指定申請書に記入し、料金をそえてお申込下さい。

AGORA 2009 English Camp

7月28日(火)~7月31日(金) 蔵王サマーキャンプのしおりができました!

- ・どんなレッスンをするのか?
 - ・スーパースライダってなに?(ヒント...長〜いすべり台だよ!)
 - ・蔵王大露天風呂(気持ちよさそう〜!)
 - ・誰が引率するのか?
 - ・何を持っていくの?
 - ・マッシュロ焼きってどんな食べ物?
- 詳しくは、オフィスにしおりがありますのでぜひご覧くださいね!
(どなたでもご覧いただけます。お気軽に声をかけてください)

